

# PROCESOS Y REFLEXIONES EN TORNO A *25 CIUDADES 50 CALLES*

Sonia Megías, compositora  
Fulbright - New York University  
Septiembre de 2011

The activity in which I have been going the past 44 years has much in common with the activities and actions of the primitive man as I imagine him. It is my strong belief that the human race has known and abandoned magical sounds, visual beauty and experienced ritual, more meaningful than those now current.<sup>1</sup>  
HARRY PARTCH

## 1. Aviso para viandantes

¿Cuál sería el modo de vida más natural en los seres humanos? ¿Supuestamente nómadas, aprovechando los recursos que ofrece la tierra en cada lugar al que llegan? Si realmente fue así, en algún momento nos cansamos de buscar alimento (rastrear, cazar), y preferimos establecer unos lugares donde cultivar la tierra y criar animales. Más tarde, perdimos ese contacto con la tierra y con los animales. Vivimos sobre asfalto, rodead@s de materiales sintéticos, rígidas estructuras y luz artificial. A esto llamamos ciudades.

Yo no soy de ciudad. Viajes aparte, pasé gran parte de mi infancia y adolescencia en un pueblo, Almansa. Mi abuelo y mi madre nos enseñaron a aprender de la naturaleza, a amarla.

Sin embargo, la vida y la obra me arrastraron a ciudades cada vez más grandes, cada vez más extrañas y deshumanizadas. Murcia, Trieste, Madrid, Nueva York. Observo las ciudades. Intento amarlas y aprender de ellas. Esta es la razón de *25 Ciudades 50 calles*.

ETCÉTERA, porque también en ellos encontrará usted algo más, y ese algo más, precisamente lo llamo ETCÉTERA. Usé este término por primera vez en

---

<sup>1</sup> *La actividad que he estado llevando desde hace 44 años tiene mucho en común con las actividades y acciones del hombre prehistórico tal y como lo imagino. Creo fervientemente que la raza humana ha conocido y abandonado sonidos mágicos y belleza visual, y que experimentó rituales, todos ellos con mucho más sentido que los que se hacen hoy en día.*

Documental *The music of Harry Partch*, dirigido por Paul Steen y Paul Marshall (USA, 1968)

Madrid, en ocasión de un acontecimiento ZAJ, el 18 de Mayo de 1965, y en general lo defino 'documento público', como dirían los chinos (gong an) o los japoneses (ko-an).  
JUAN HIDALGO<sup>2</sup>

**25 Ciudades 50 calles** es de esas obras que llegan con una fuerza imparable, demandante, que piden salir, mostrarse, como si tuvieran algo muy importante que hacer saber al mundo. Los autores, ante ellas, simples escribas, monigotes, esclavos de esa necesidad. Este posible *etcétera* consiste en una serie de estudios gráfico-sonoros sobre la distribución del espacio en calles largas y bulliciosas de algunas ciudades. Hasta el momento he realizado la obra en siete ciudades de culturas diferentes, de las que he capturado y pretendo transmitir algunas esencias, de la forma más objetiva-descriptiva posible, pues lo que ofrecen es muy rico en sí, no hay por qué añadirle demasiado artificio. Por esa pretensión de pureza, precisamente, se trata de una obra arriesgada.

De esta obra, como de otros tantos experimentos, me fío. Les tengo una fe ciega, sin prejuicios, aunque a veces me hagan sentir insegura. En cada una de ellos pongo a trabajar al ejército de musas (o ellas a mí)... Los ratos de consuelo son cortos, principalmente porque aún cuesta hacer comprender que este tipo de obras son arte, o son música, a pesar de la labor heroica de los Koan, ZAJ, Fluxus y tantos más que preceden a mi generación. Aún cuesta, incluso en el mundo académico, en el que deberíamos estar al día de todas estas andanzas. *Aún*.

Por el camino, encontré algun@s guías que me animaron a seguir buscándome. Arturo Moya fue el primero, mostrándome a Berio y a Feldman mientras estudiaba en Almansa. Ya en Murcia, Javier Artaza me enseñó a analizar, Joaquín Martínez Oña a agradecer, y Álvaro Zaldívar nos daba clase con recortes de prensa actual. Más tarde Roberto Doati con su psicoacústica en Trieste; Juan M<sup>a</sup> Solare y la música conceptual en Colonia y Bremen; Gloria Collado y Jorge Fernández Guerra, que confiaron en mi profesionalidad desde que me mudé a Madrid en 2005. Fátima Miranda y Llorenç Barber, potenciadores del "son"; Karlheinz Stockhausen y su profunda conexión vestida de blanco; Phill Niblock, que me destapó su mundo de *drones*; Esther Ferrer, con sus pasos y sus lenguas; Joan La Barbara y sus interpretaciones de partituras gráficas; María de Alvear y su incesante no-censura; Pauline Oliveros que me adiestra para escuchar... y ahora, Rosa M<sup>a</sup> Rodríguez Hernández, recopiladora de este libro y estudiosa de las escenas barcianas.

El artista es (o debería ser) un sublimador de lo ordinario, de lo que nos acompaña cada día. En mi música intento capturar la esencia de acciones o elementos rutinarios, provocando reflexiones a partir de ahí en intérpretes y público.

---

<sup>2</sup> HIDALGO, Juan: Programa de mano de su obra *Los Holas*. Madrid, 1 de Mayo de 1966

## 2. Presentación de las 7 Ciudades 14 calles estudiadas hasta la fecha

Ser cosmopolita no significa ser indiferente a un país, y ser sensible a otros. Significa la generosa ambición de querer ser sensibles a todos los países y a todas las épocas, el deseo de haber sido muchos...  
JORGE LUIS BORGES<sup>3</sup>

Comencé a componer la obra a finales de 2009, paseando por Nueva York. La ciudad invita tanto a dejarse andar que llegó un momento en que aceras y fachadas se convirtieron en partituras, y yo en intérprete. A la semana siguiente, ya en Enero, viajé a San José de Costa Rica, y en ese verano exuberante me atreví a hacer el primer estudio de calles. Desde entonces, hasta la visita a Buenos Aires el pasado mes de Agosto, son 7 las ciudades estudiadas.

El nombre de la **obra**, como escupido de una jota aragonesa, hace referencia a que por cada ciudad va haber dos calles, no que vayan a ser 25. Ni me comprometo ni me limito a esta cifra. Cada **estudio** de ciudad toma su título de: la ciudad recorrida, el año del estudio, la estación del año, y por último la relación geométrica entre las calles estudiadas dentro de la ciudad.

A continuación muestro unos mapas artesanales destacando con flechas rojas las dos calles estudiadas en cada ciudad (A y B), dentro de un contexto de manzanas, cruces, parques, explanadas, etc. Por supuesto no dibujé toda la ciudad, sino sólo las zonas colindantes a las calles y a su unión:

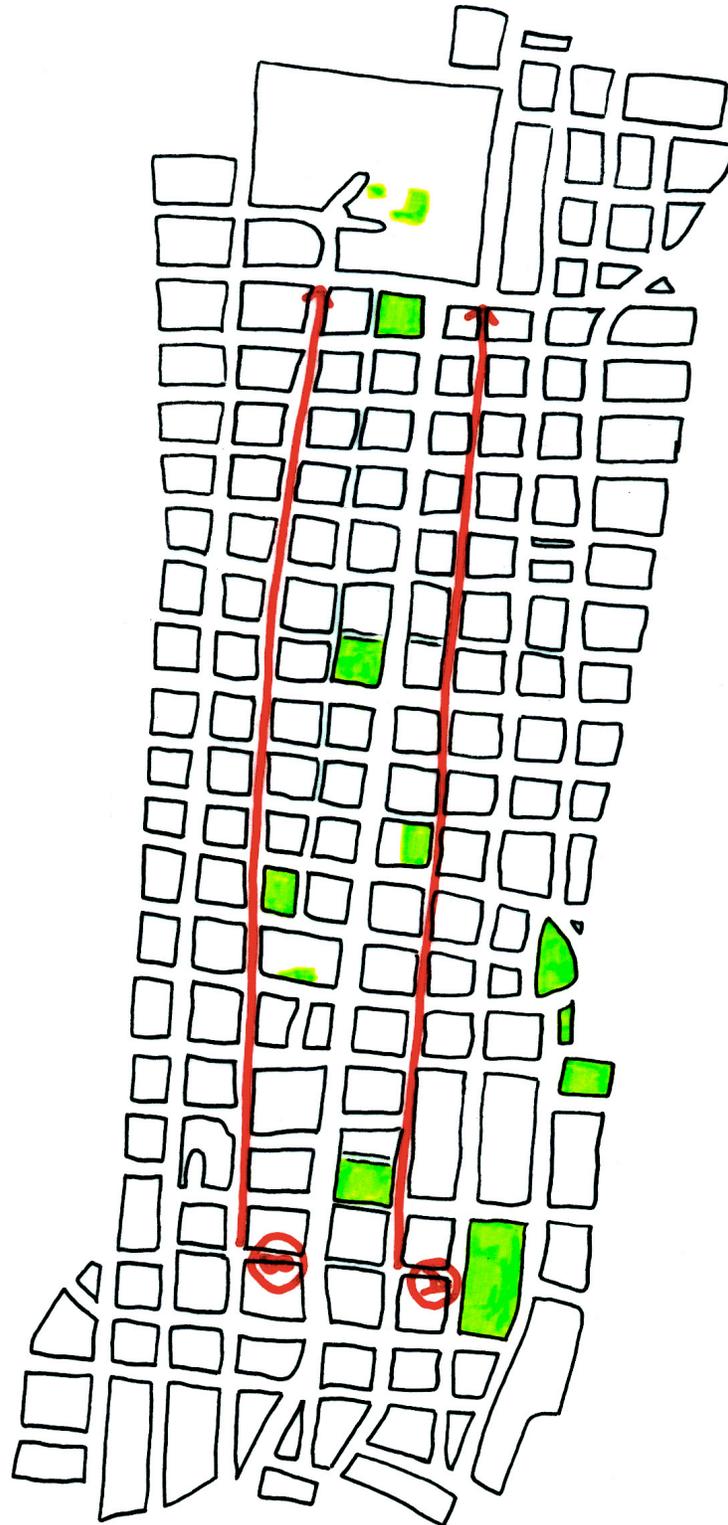
---

<sup>3</sup> BORGES, Jorge Luis: “Homenaje a Victoria Ocampo”, revista *Sur* n° 346. Enero-Junio 1980

***I. San José 2010 - Verano Paralelo***

calle A. - AVENIDA CENTRAL, de calle 17 a calle 14 (dirección oeste)

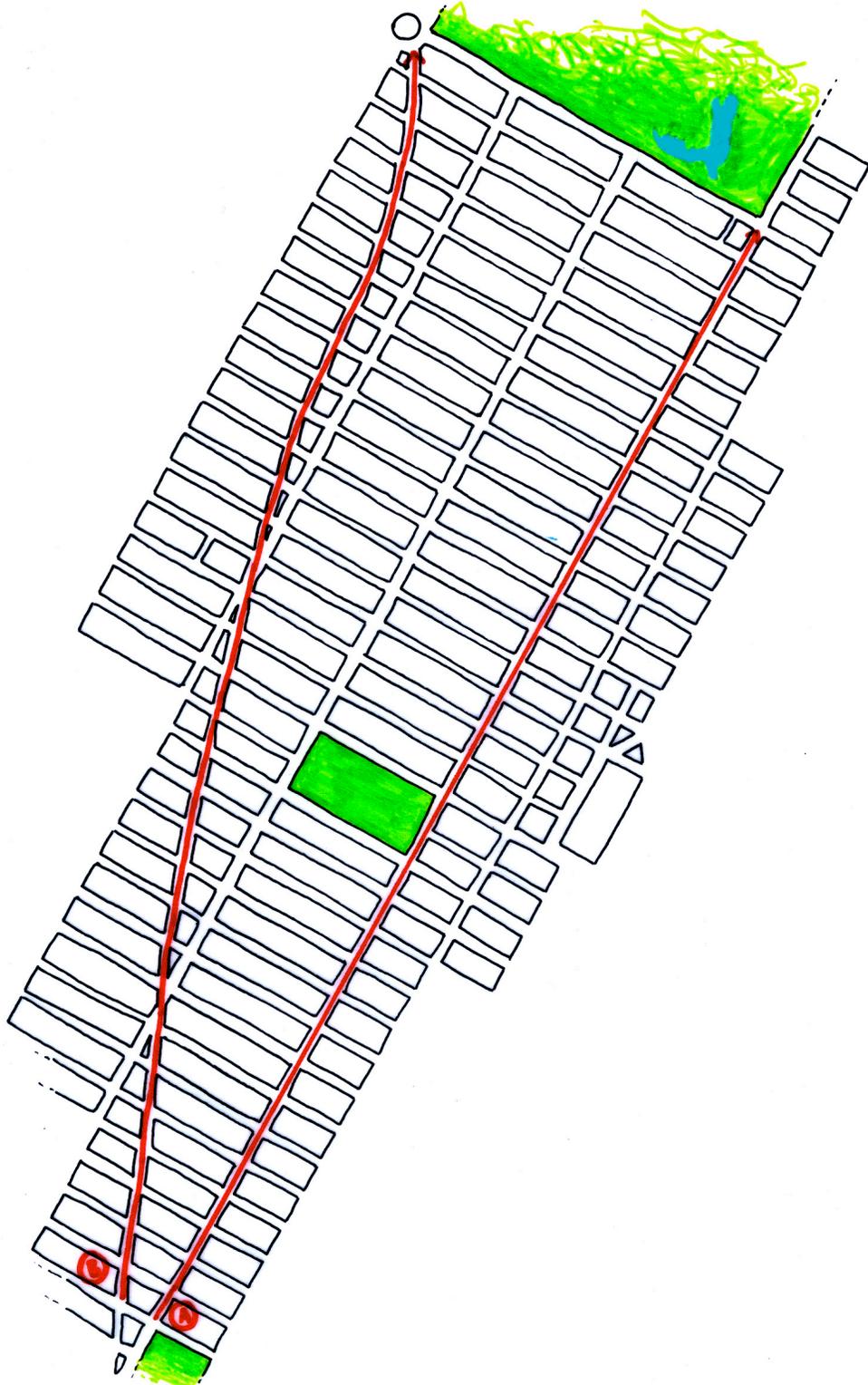
calle B. - AVENIDA 6, de calle 17 a calle 14 (dirección oeste)



**II. Nueva York 2010 - Invierno Oblicuo**

calle A. - 5ª AVENIDA, de calle 26 a calle 59 (dirección norte)

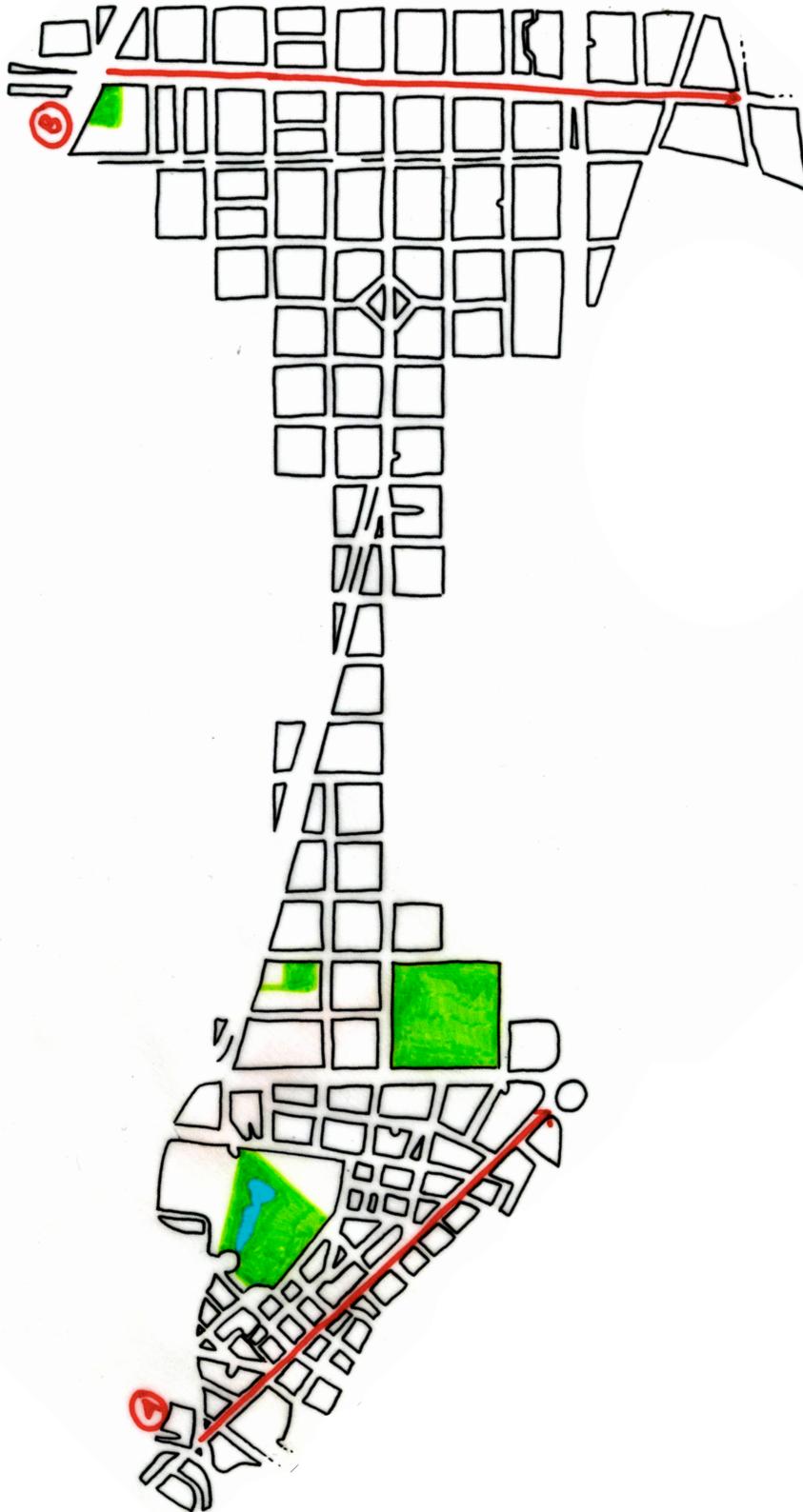
calle B. - BROADWAY, de calle 26 a calle 59 (dirección noreste)



**III. Barcelona 2010 - Invierno Oblicuo**

calle A. - CALLE DE SANTS, de plaza de España a plaza de Sants (dirección oeste)

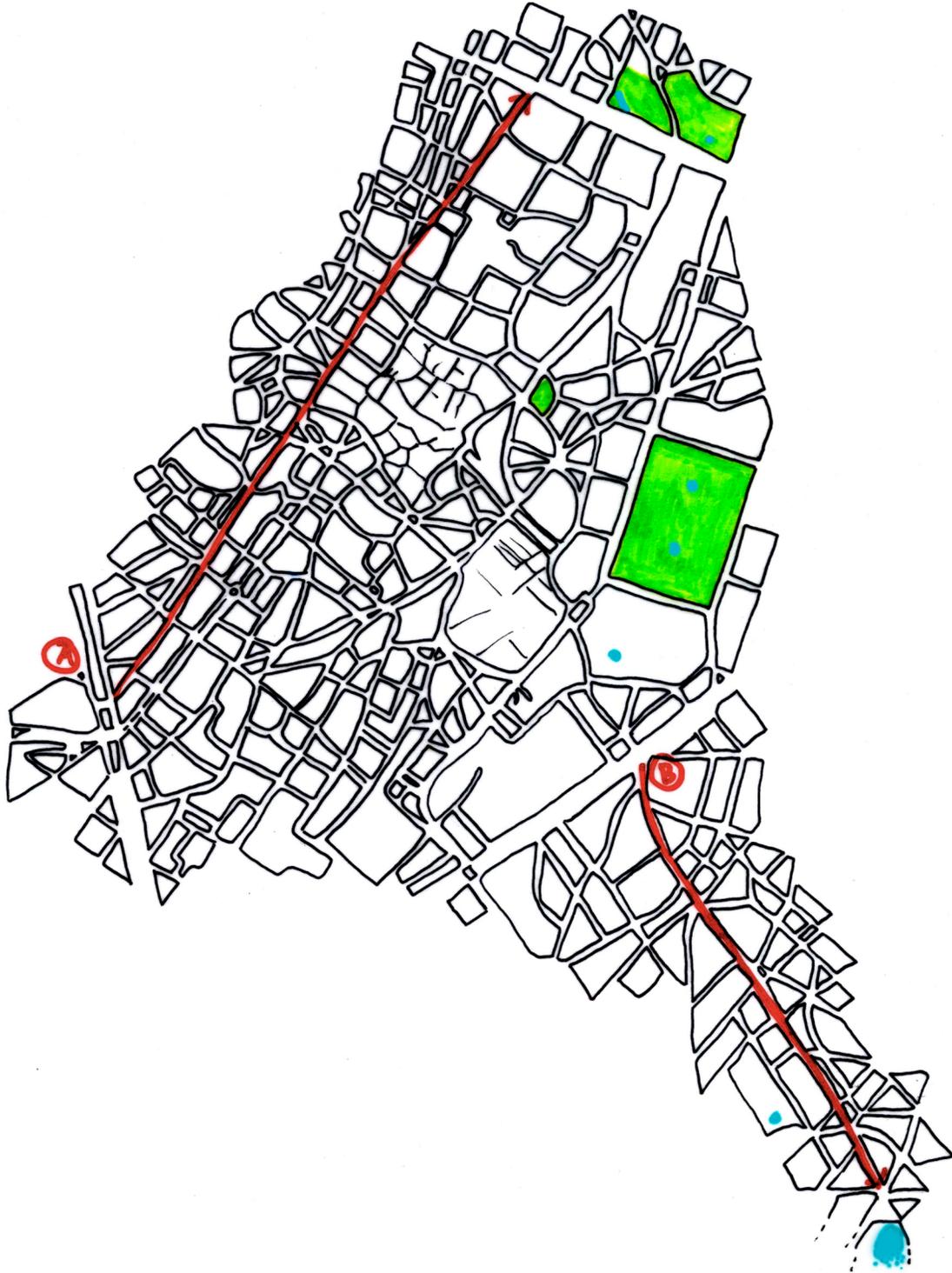
calle B. - PASEO DE GRACIA, de avenida Diagonal a plaza Cataluña (dirección sureste)



***IV. Bruselas 2010 - Primavera Perpendicular***

calle A. - BOULEVARD MAURICE LEMONIER - BLVD. ANSPACH - BLVD. ADOLF MAX, desde blvd. del Mediodía al blvd. del Jardín Botánico (dirección noreste)

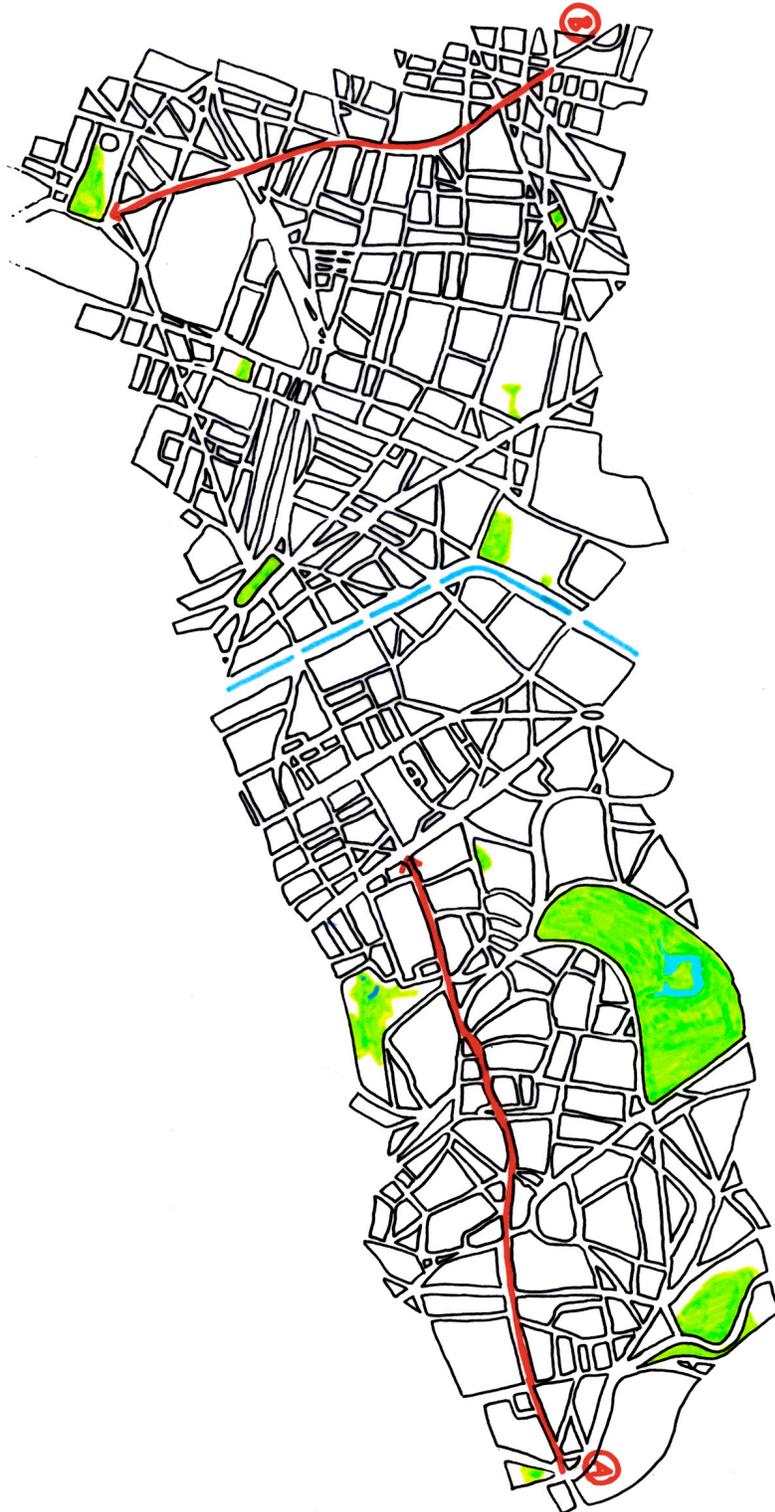
calle B. - CALZADA DE IXELLES, de calle Lesbroussart a puerta de Namur (dirección noroeste)



***V. Paris 2010 - Primavera Perpendicular***

calle A. - CALLE DE BELLEVILLE, de puerta de Lilas a blvd. de Belleville (dirección suroeste)

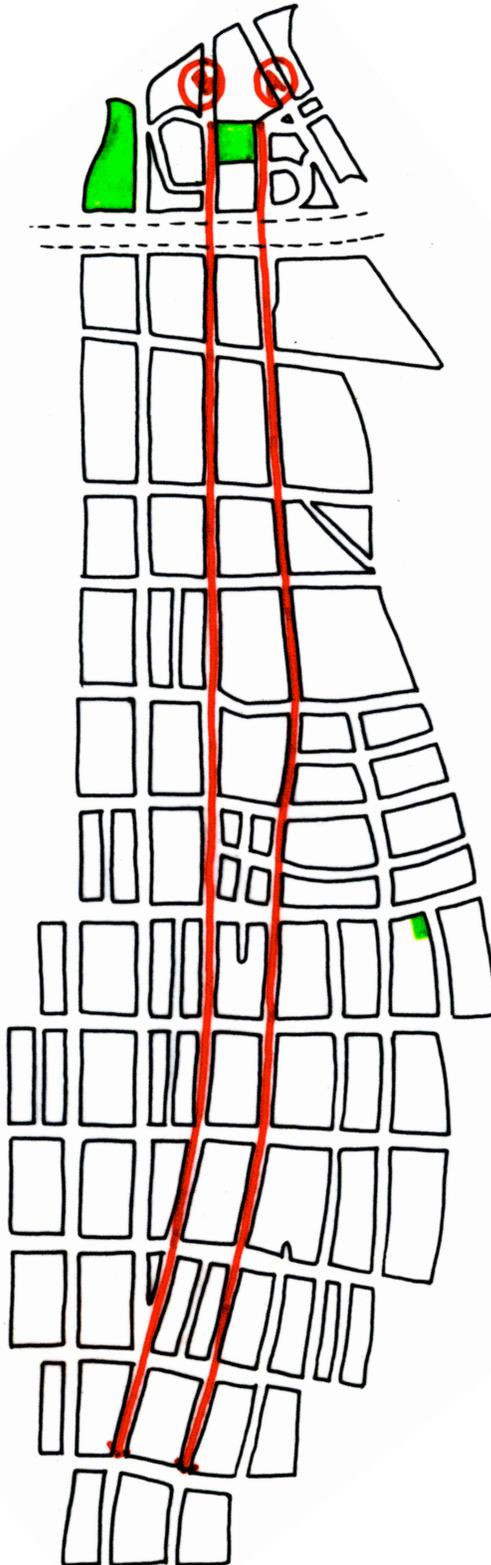
calle B. - CALLE DE MONTMARTRE, de calle Mártires a calle Turbigo (dirección sureste)



**VI. Los Ángeles 2010 - Verano Paralelo**

calle A. - CALLE LOS ÁNGELES SUR, de plaza Olvera a blvd. Olímpico (dirección suroeste)

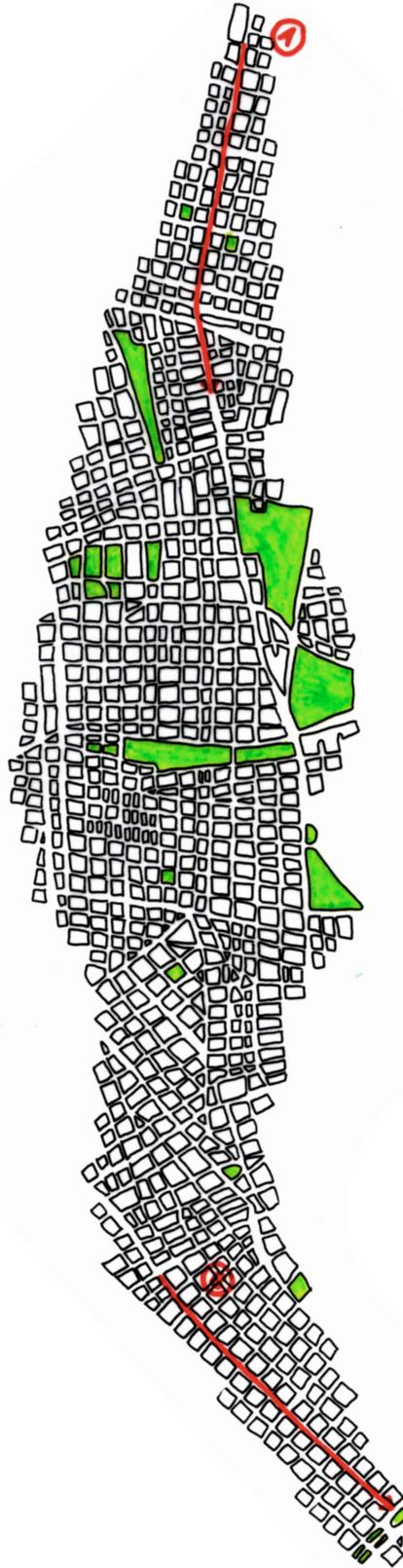
calle B. - CALLE MAIN SUR, de plaza Olvera a blvd. Olímpico (dirección suroeste)



**VII. Buenos Aires 2011 – Invierno Oblicuo**

calle A. - AVENIDA CABILDO, de Calle Iberá a calle Céspedes (dirección sureste)

calle B. - CALLE CORRIENTES, de Avenida Pueyrredón a calle Cerrito (dirección este)



### 3. Procesos y decisiones compositivas

Músicas basadas en el amor a las alusiones, en las vulgares acciones cotidianas y en el énfasis de los modos de acción no lógicos... en la atmósfera creada y en los objetos exhibidos", para acabar diciendo "desde un primer momento, ojos y oídos han tenido un papel en la música experimental. ¡Atención, pues! no olviden las orejas quienes tengan a los ojos en primer plano.  
LLORENÇ BARBER<sup>4</sup>

#### Tomándole el pulso a la ciudad.

No todas las ciudades son susceptibles de ser estudiadas para esta obra. No importa la estación del año, ni el idioma, ni el meridiano ni el paralelo, pero deben tener calles largas y bulliciosas en las que habitantes y visitantes realicen sus actividades rutinarias. Y esto es algo que, afortunadamente, se da en muchas ciudades del mundo.

Para situarme, pregunto a algun@s habitantes qué dos calles largas de la ciudad tienen más actividad social: comercios, mercados, sanidad, edificios turísticos, oficinas...<sup>5</sup> La relación geométrica que guardan entre sí estas dos calles fundamentales en la vida (que no en el tráfico) de la ciudad, me da una idea del funcionamiento de ésta. Por ejemplo, en San José, en Nueva York<sup>6</sup> o Los Ángeles, la actividad se reparte de forma paralela, en avenidas, reservando a veces las calles para viviendas o establecimientos de poca actividad.

Si los agentes meteorológicos no están de grandes alardes, me echo a la intemperie. Primero, **grabo** el sonido de las dos calles realizando el recorrido que pensé frente a un mapa. Ambas grabaciones deben durar más o menos el mismo tiempo: después lo recortaré (sin ninguna otra manipulación) para que así sea. Estas grabaciones me dan la duración de cada estudio, y servirán de acompañamiento sonoro en la puesta en escena de la obra.

Segundo, hago estos recorridos, ahora sin cronometrarlos. Cuento los pasos, tomo **notas**. Es muy curiosa la reacción de la gente cuando voy con la libreta apuntando las medidas de cada evento<sup>7</sup>... algun@s, preguntan ¿qué haces? y yo les digo que "apunto cosas para una obra de arte". La mayoría, me miran con desconfianza... si no tienen clientela, salen de su negocio y me observan. Seguramente nunca les llegarán noticias de **25 Ciudades 50 calles**.

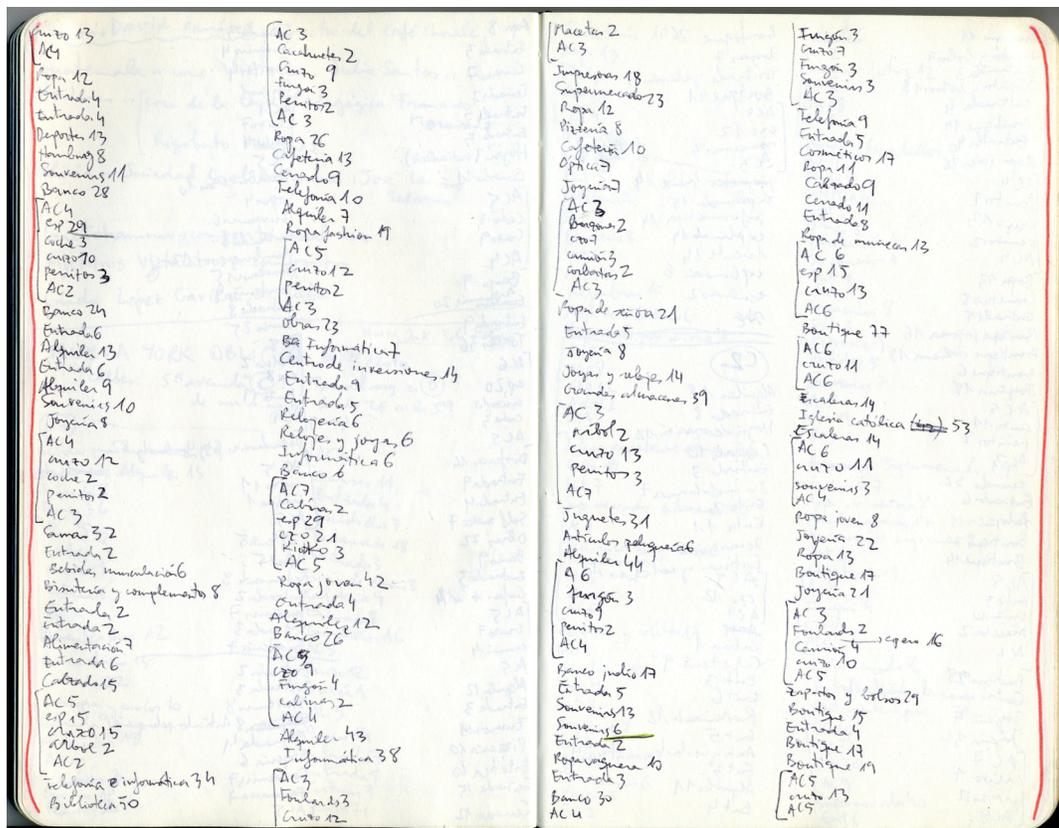
---

<sup>4</sup> (BARBER, Llorenç y PALACIOS, Montserrat: *La mosca tras la oreja. De la música experimental al arte sonoro en España*. Colección Exploraciones, Ediciones Autor. Madrid, 2009), p. 94

<sup>5</sup> Una calle sólo llena de viviendas sería aburridísima, véanse las zonas residenciales o ciudades dormitorio.

<sup>6</sup> Sí, ya sé qué estáis pensando. En Nueva York hice un estudio oblicuo sólo por fastidiar, pues Broadway es la única calle diagonal de Manhattan, prácticamente todo lo demás son paralelas y perpendiculares.

<sup>7</sup> Eventos como tipos de fachada u otros elementos prácticamente fijos del lugar a lo largo de los días.



Cuando apunto, intento ser lo más clara posible. Describo el evento y el número de pasos que mide. Intento reflejar la sucesión de eventos en el recorrido de una persona cuando pasea por la acera de una calle, sin detenerse más que en los cruces con coches (representadas estas paradas como ESPERO en la partitura). La estructura de cada recorrido se divide en manzanas y cruces; por tanto, los eventos que van sucediéndose, se llamarán *eventos-fachada* y *eventos-cruce*.

Una vez está todo grabado y apuntado, lo vuelco sobre la **partitura**. Ahí empiezan los problemas... diseñar partituras que midan unos 8-10 metros de largo, que contengan cuatro líneas de principio a fin, una por cada acera; que cada una de estas líneas esté subdividida con pequeñas rayitas que la corten en el número de pasos que recorrí en cada acera; que los cruces estén enmarcados con un corchete verde... con ayuda de algunos expertos en diseño gráfico y en informática, lo voy llevando a cabo.

A la hora de hacer la partitura de cada estudio, me planteé la cuestión de los **idiomas**. Dijo Ramón Barce al respecto que “cuando oímos una conversación o un monólogo cualquiera en nuestro propio idioma, el ‘significado’ acapara toda nuestra atención, hasta el punto de que nos es prácticamente imposible “escuchar” la fonética, la sonoridad pura, (‘la música’) de las palabras. Por el contrario, si el idioma en que se habla nos es desconocido, entendemos muy poco o nada, con lo que la atención semántica casi desaparece, y podemos atender plenamente a la ‘sonoridad’ de ese idioma.”<sup>8</sup> El idioma de **25 C 50 c** debe ser siempre el del lugar de realización de la misma. ¿Por qué? Realmente, el sonido no es lo que interesa en la obra, sino lo que este sonido significa o puede llegar a significar en performers y público. No tendría sentido realizar cada una de las ciudades en su idioma o uno de sus idiomas (Barcelona en catalán, Bruselas en Flamenco, Los Ángeles en mejicano, París en francés...) ya que el objetivo se incumpliría.

Por las aceras fui encontrando tiendas, puestos, restaurantes, bares, etc. Aunque a simple vista parece obvio, si tratamos de unificar nomenclaturas entre unas y otras ciudades, no lo es tanto. Tuve que ponerme unas definiciones: “tienda” como lugar en el que se compra algo de lo que se va a hacer uso fuera del establecimiento; “puesto” como tienda pequeña que normalmente no pertenece a un bloque de fachadas; “restaurante” como establecimiento, con mesas y sillas, en el que principalmente se come; “bar” como establecimiento, con barra y taburetes, en el que principalmente se bebe. “Para llevar”, refiriéndome a la comida recién preparada, de la que se va a hacer uso fuera del establecimiento; “comida” para los alimentos preparados en el momento (para llevar, o para comer dentro del establecimiento); “alimentación” para los alimentos preparados tiempo atrás, tratados y envasados de alguna forma especial para conseguir una larga caducidad.

Me surgieron serias dudas acerca de las denominaciones “artículos”, “accesorios”, “productos”, “complementos”, “herramientas”, “material”... para asignar a los instrumentos utilizados para peluquería, cocina, baño, oficina, escuela... todavía no están todas resueltas. Una “tienda de ropa” a secas, se refiere a ropa femenina y masculina; pero si bien distingo entre “tienda de ropa femenina”, “masculina”, “deportiva”, etc., dejé de hacerlo con ropa juvenil y adulta, ya que much@s adult@s se visten con ropa de jóvenes para aparentar menos edad, y viceversa. Otras distinciones como “cochera” como

---

<sup>8</sup> Documentos personales del compositor, recopilados por Rosa María Rodríguez Hernández en “El período Zaj de Ramón Barce (1964-1966)”, en *Papeles del Festival de Música Española de Cádiz. Homenaje a Francisco Guerrero*, Centro de Documentación musical de Andalucía – Consejería de Cultura, Cádiz 2007-2008, p. 192

aparcamiento privado, frente a “parking” como aparcamiento público; o “escuela” como academia privada, frente a “colegio” como centro de enseñanza oficial.

Por otro lado, la nomenclatura de los eventos en la partitura depende del número de pasos que el evento ocupa. Por ejemplo, un “Puesto de perritos calientes” mide sólo dos pasos, con lo que lo reduzco a *Perritos*, para que dé tiempo a decirlo al performer en cuestión.

#### 4. Instrucciones interpretativas y pro-puesta en escena

Más que referirme a la Música, lo haré al *Arte Sonoro*. Y ello porque, en mis trabajos de los últimos años –y no sólo en ellos sino, sobre todo, en los de quienes más profundamente me han influido– los criterios constructivos surgen más de la poesía, de la plástica o de la dramaturgia que de la tradición musical.  
JOSÉ IGES<sup>9</sup>

La obra pretende suponer a intérpretes y público un acto meditativo y de conexión, de procesos largos que frenan el ritmo diario e invitan a centrarse, a cuidar lo que hacemos y a encontrarnos con ello. Como creadora, el trabajo sobre cada una de las ciudades de *25 Ciudades 50 calles* me ayuda a focalizar totalmente mi atención en lo que hago, conectar con la energía de la ciudad y aprender de ella.

Veamos algunas guías para l@s performers:

Dadas las dimensiones descomunales de las partituras, **imprimir** se convierte en toda una aventura: se tendrá que, o bien buscar rollos muy largos de papel, o bien imprimirla en partes y luego pegarlas con cinta adhesiva. Una vez impresa, la deben liar en un **rulo**, tal que lo primero que se vea sea el nombre de la obra.



La partitura se **lee** de arriba abajo, o de afuera a adentro. El/la performer no tiene por qué saber música, pero sí haber actuado alguna vez en público. Cada cual empieza su acera o línea (A1, A2, B1 ó B2) y continúa hasta el final. Se deberá coordinar las dos acciones de andar con recitar. Se andará sin avanzar, en el sitio, un paso por cada subdivisión en la línea, pronunciando las palabras que indican los eventos de la forma

---

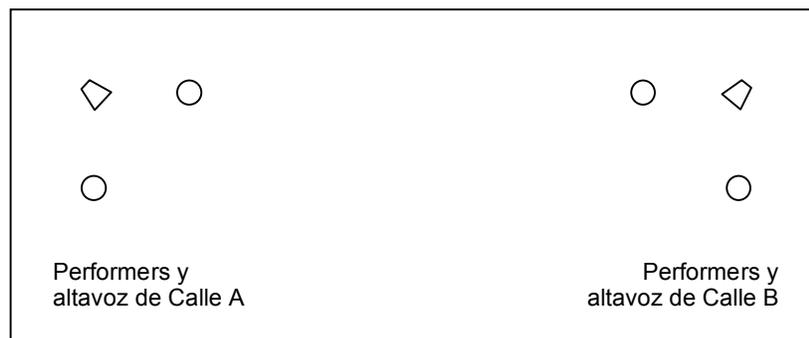
<sup>9</sup> IGES, José: “Comentario General”, *Encontre de Compositors IX*. Fundación A. C. A. / Área Creació Acústica. Son Biela, Búger, Mallorca

más clara posible<sup>10</sup>. Los pies sólo paran desde que se pronuncia un evento-cruce ESPERO (siempre alto y claro), para recomenzar la andadura con el siguiente evento-cruce. Los eventos cruce están enmarcados por un corchete verde, y no requieren ninguna interpretación especial.

El **tempo** de los pasos varía de una acera a otra, por las esperas en los cruces, por las circunstancias temporales internas (nivel de energía o de cansancio...) y externas (ritmo de la ciudad en los diferentes momentos del día, gente a la que esquivar, suelo escurridizo,...). Por ejemplo, en *Barcelona 2010 – Invierno Oblicuo*, los tempi son los siguientes: A1 = 77'8, A2 = 82'8; B1 = 98'9, y B2 = 102'4. L@s cuatro intérpretes, junto a los dos altavoces, deben comenzar y terminar al mismo tiempo. Para que así suceda, deben llevar un reproductor musical con auriculares, por los que sonarán los clicks marcando cada tempo individual.

El **paso del tiempo** se va viendo en la caída del papel al suelo, conforme éste se va desenrollando del rulo de las manos del/la performer. También se percibe este discurrir en el cansancio de l@s performers, ya que la puesta en escena consiste en pasear, durante alrededor de media hora, unas calles llenas de estímulos visuales-sonoros-olorosos-energéticos, algo que, aun siendo virtual, agota.

Para **representar** cada estudio se necesita, por tanto, cuatro performers (distint@s) con cuatro partituras (iguales) hechas un rulo en sus manos. Como guía para ell@s, cuatro clicks respectivos, desde auriculares. Como acompañamiento sonoro, dos altavoces con las grabaciones de las dos calles de cada ciudad. Los performers se colocarán en dos grupos de dos: un grupo a la izquierda, otro a la derecha. Los altavoces se colocarán entre un@ performer y otr@, respectivamente:



La **puesta en escena ideal** es en un centro cultural o similar, con varias salas, y en cada sala un estudio de ciudad (no tienen por qué interpretarse siempre TODOS los estudios realizados hasta la fecha). Al público se le da un mapa al entrar al centro, y la libertad para quedarse en una ciudad, pasearse de una a otra. Las representaciones se hacen al mismo tiempo, cada hora. Puede realizarse un total de cuatro sesiones, con

<sup>10</sup> La velocidad de pronunciación la elige el/la performer en cada caso. Sólo es importante que no se solape una palabra con el momento de pronunciar la siguiente

diferencia de una hora para que l@s performers puedan descansar entre una y la siguiente.

El primer experimento de puesta en escena se realizó en la residencia de artistas I-Park (Connecticut, USA), dentro del programa Proto-Gonzo. Traduje al inglés la partitura de los estudios representados. L@s performers<sup>11</sup> debieron andar sobre el suelo de hierba o madera (contraste con el hormigón de las ciudades), mientras recitaban lo escrito en la partitura y desenroscaban el largo papel que llevaban entre las manos. Fue hermoso percibir su alto nivel de concentración, su cansancio creciente, y ver el papel cada vez más frondoso sobre sus pies.



"[...] voces disonantes y dramáticamente simultáneas, el texto se transforma en partitura y el formato real de la poesía ya no será escrita, sino sonora. [...] El individuo (voz humana) vive en conflicto en un mundo destructor (ruidos). [...] La fonética de la escritura va unida a elementos pictóricos, visuales, plásticos."<sup>12</sup>

Pensando en el **público**, considero que hay varias actitudes, varias formas de aproximarse a mi obra. Expongo algunas a continuación:

- a) escucha tod@s por igual, intérpretes y altavoces
- b) focaliza su atención sólo en los cuatro intérpretes
- c) focaliza su atención sólo en los altavoces
- d) focaliza su atención en los dos intérpretes y un altavoz de una de las calles
- e) focaliza su atención en la caída del papel
- f) opciones combinatorias

---

<sup>11</sup> Eloísa Manera, Toño Vilches, Johanna Bosse y Jay Lomas para *San José 2010 – Verano Paralelo*; Borja Ibarz, Megan Schubert, Ana Isabel Simón y Martin Fuks para *Nueva York 2010 – Invierno Oblicuo*; y Sofía Juan, Teresa Cañete, Luisen Elías y Joana Costa para *Barcelona 2010 – Invierno Oblicuo*.

<sup>12</sup> RODRÍGUEZ HERNÁNDEZ, Rosa María: (ibídem), p. 191

La opción a) refleja la actitud del público más tradicional. Admite la obra como un todo. Un todo cuyas coherencias armónicas y rítmicas han sido previamente desmenuzadas y planificadas por un compositor omnisciente. Este tipo de público, no serviría demasiado para *25 Ciudades 50 calles*, ya que no he actuado como compositora omnisciente, sino como caminante atenta de la estructura de las ciudades.

La opción b) supone escuchar el contrapunto vocal resultante del estudio de las cuatro aceras y sus cruces. No reflejé los árboles, o kioscos, o cajas de periódicos, o puestos de flores, que iban sucediéndose en la parte externa de las aceras, pues no encontré la forma de añadirlas a la obra. Por tanto, este público estará atento a los eventos-fachada y eventos-cruce.

Prestar atención sólo al sonido de las grabaciones de las ciudades, salido desde los dos altavoces (opción c)) es aceptable, aunque este sonido de las calles es una mera escenografía sonora. Una ayuda para la puesta en situación de intérpretes y público, y no una voz solista.

El público que ejercite la opción c) entenderá qué nivel de ruido acompaña a la parte de la población que se mueve en esas calles. Intenté tomar calles de dinámicas diferentes, calles que estén llenas de un tipo concreto de población, el cual totalmente depende del tipo de fachadas que en sus aceras se den (o viceversa). Por ejemplo, en Barcelona, la Calle de Sants no es muy ancha (no demasiado tráfico) y la hallé frecuentada por gente del barrio que va a comprar el pan, a cortarse el pelo o a cambiar su lavadora. Sin embargo, el Paseo de Gracia, de una anchura considerable, está lleno de turistas que visitan los edificios de Gaudí, y de gente rica que compra ropa cara en boutiques. En el caso de París ocurre otro tipo de diferencias: la Calle de Montmartre está llena de gente comiendo y bebiendo en pequeños restaurantes o puestos de comida, y la Calle de Belleville está animada por inmigrantes de muy diversas razas que buscan cómo vender sus productos y enviar el dinero a sus familias o hablan con ellas desde locutorios.

Un público que profese la dinámica d), escuchará el diálogo que vino de forma aleatoria (o por planificación urbana) entre ambos intérpretes, es decir, entre ambas aceras. Es una opción simplificada de la escucha del cuarteto (opción b)), una escucha de dúo, que de forma ficticiamente musical se contesta o se armoniza.

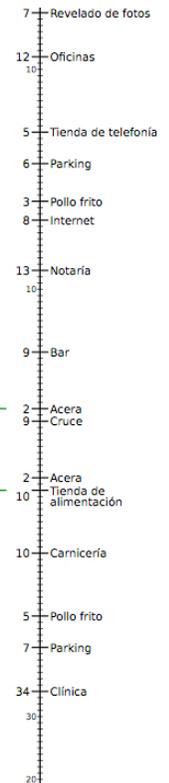
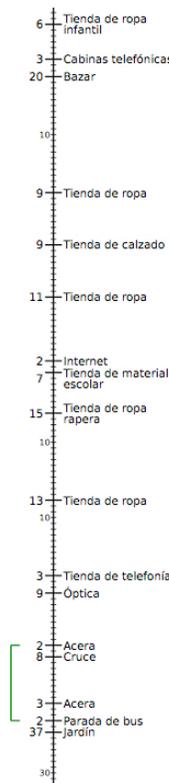
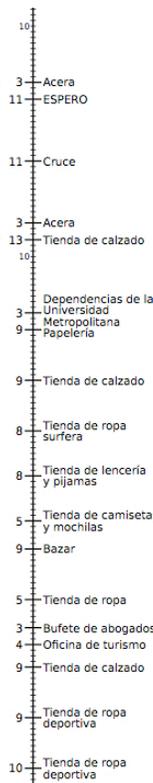
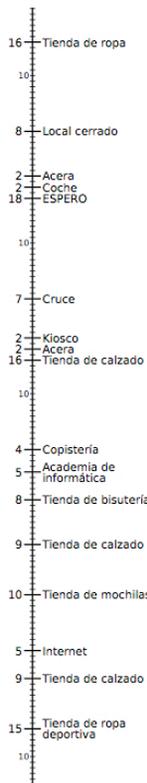
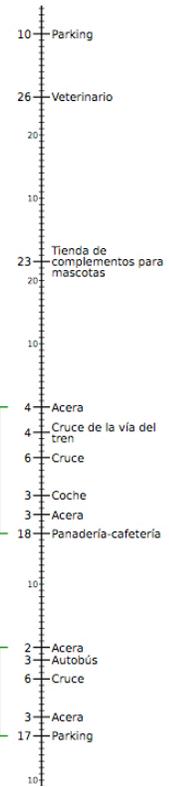
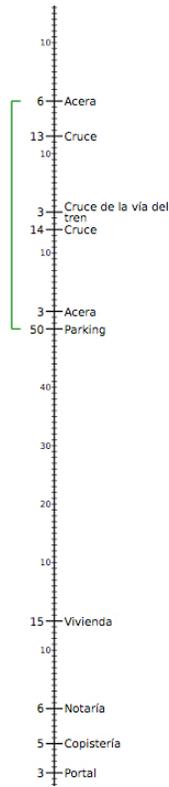
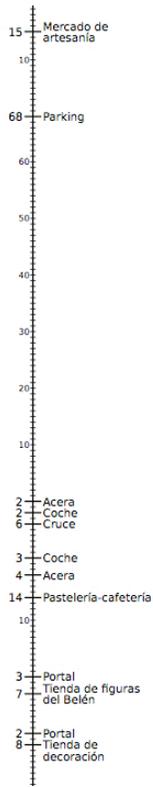
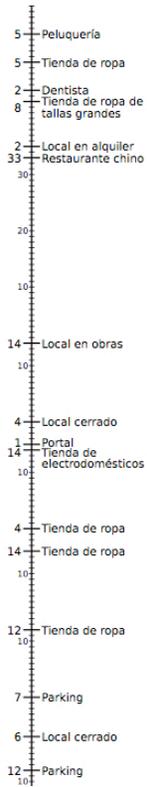
Opción e) El papel de la partitura representa el paso del tiempo. Este aspecto de la obra se aproxima bastante a la forma de funcionar del grupo Zaj español: Las acciones y los objetos se visualizan hasta adquirir tanta importancia o más que lo auditivo, que a veces, incluso, ni existe.<sup>13</sup>

Otras opciones (denominadas f) en la lista), por qué no, es tratar de combinar al intérprete de una calle con el sonido de la otra, o a dos intérpretes de calles diferentes. Creo que la riqueza de la obra es que permite muchas formas de experiencia, intercambiables y compatibles.

---

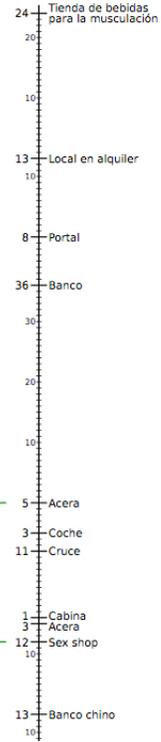
<sup>13</sup> RODRÍGUEZ HERNÁNDEZ, Rosa María: (ibídem) p. 188

# Fragmentos de San José

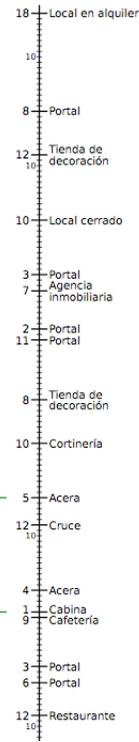


# Fragmentos de Nueva York

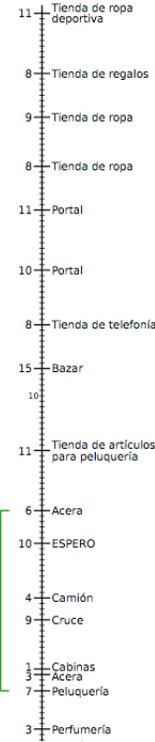
## NY - A1



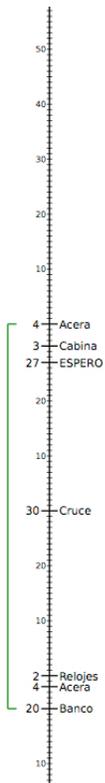
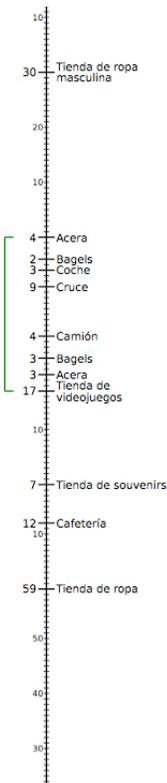
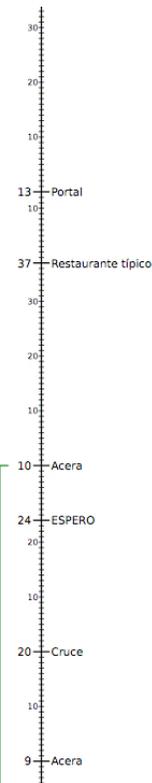
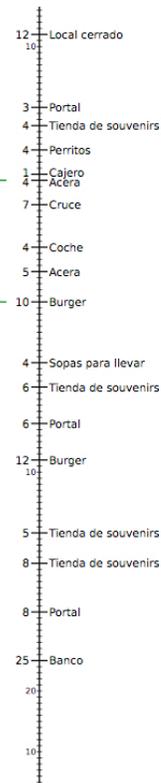
## NY - A2



## NY - B1



## NY - B2



## 5. Datos, más datos<sup>14</sup>

Todas las partes de la casa están muchas veces, cualquier lugar es otro lugar. No hay un aljibe, un patio, un abrevadero, un pesebre; son catorce [son infinitos] los pesebres abrevaderos, patios, aljibes. La casa es del tamaño del mundo; mejor dicho, es el mundo.  
JORGE LUIS BORGES<sup>15</sup>

Tienda de ropa, 3, 4, 5, 6, 7, 8, tienda de ropa, 3, 4, 5, 6, 7, tienda de telefonía, 4, 5, 6, 7, 8, tienda de ropa, 3, 4, 5, 6... las ciudades están formadas por elementos que se repiten, que varían, que contrastan. Las ciudades tienen una estructura musical, a veces orquestada por un plan urbanístico, a veces por dinámicas de la ciudad en sí y quienes la habitan. Todos los estudios de ciudades tienen eventos comunes, y a eso, parece ser, le llamamos “civilización”.

En esta tabla he decidido reflejar de forma descriptiva el número de eventos-fachada (incluyendo jardines y explanadas), y de qué tipo, encontré recorriendo cada una de las cuatro aceras pertenecientes a cada una de las siete ciudades que estudié hasta el momento<sup>16</sup>.

	SJ	NY	BCN	BR	PRS	LA	BsAs
Abogados (bufete)	0,86						0,07
Abrigos (tda.)							0,20
Aceites esenciales (tda.)						0,53	
Aceitunas (pto.)					0,10		
Aguacates (pto.)	0,14						
Alfombras (tda.)		0,11					
Alimentación (entrada al mercado)	0,43		0,29				
Alimentación (hipermercado)	0,29						0,20
Alimentación (supermercado)	0,29	1,29	0,29	0,63	1,37		0,41
Alimentación (tda.)	0,43	0,54	0,15	1,67	0,59		0,34
Alimentación (tda. c/t)						0,18	

<sup>14</sup> Los links a la tabla completa (con números y porcentajes de cada evento-fachada), las partituras de la obra y algunos vídeos, las voy a ir subiendo poco a poco a la página de FaceBook “**Sonia Megías, composer**”, y dentro de ella, en el álbum “Performance Art”, para que consultéis lo que deseéis.

<sup>15</sup> BORGES, Jorge Luis. *La casa de Asterión. El Aleph*. Exposición “Cosmópolis. Borges y Buenos Aires”. Casa de la Cultura de Buenos Aires, Agosto de 2011.

<sup>16</sup> Abreviaturas en la tabla (orden alfabético): ag. = agencia; alq. = alquiler; alim. = alimentación; art. = artículos; asoc. = asociación; b/l = buffet libre; bou. = boutique; c/t = con terraza; c+v = local de compraventa; clnc. = clínica; cmd. = comida; cnt. = centro; col. = colegio; colecc. = coleccionismo; comp. = complementos; dep. = dependencias; esc. = escuela; emp. = empresa o empresari@; emps. = empresas; ens. = enseñanza; fem. = femenin@/s; inf. = infantil; loc. = locutorio; masc. = masculin@/s; mqn. = máquina; mqns. = máquinas; mtrl. = material; mtrls. = materiales; ofc. = oficina; p/l = para llevar; pqñs. = pequeños; prod. = productos; pto. = puesto; rte. = restaurante; s/s = self-service; sln. = salón; svc. = servicio; tda. = tienda; tll. = taller; trat. = tratamientos; xa = para

Alim. ecológica (tda.)	0,29		0,15	0,10	0,20		
Almacén	0,14			0,10	0,20	0,70	0,07
Alojamiento (albergue)			0,15	0,10			
Alojamiento (hostal)							0,07
<b>Alojamiento (hotel)</b>	<b>1,43</b>	<b>0,54</b>	<b>1,03</b>	<b>0,94</b>	<b>0,39</b>	<b>1,93</b>	<b>0,48</b>
Alojamiento (hotel-cnt. de congresos)				0,10			
Alojamiento (pensión)	0,14						
Antigüedades (tda.)	0,14	0,11		0,10			
Armas (tda.)				0,10			
Arquitectura (estudio)			0,15	0,10			
Art. artesanos (mercado)	0,14						
Art. artesanos (pto.)						0,70	
Art. artesanos (tda.)	0,14	0,11				0,18	
Art. de broma (tda.)							0,07
Art. de ferretería (tda.)		0,11	0,15		0,10		0,14
Art. de piel (tda.)	0,14	0,11					0,07
Art. esotéricos (tda.)							0,07
Art. hindúes (tda.)			0,15		0,10		
Art. jamaicanos (tda.)	0,14						
Art. oficiales de equipos de fútbol de Méjico (tda.)						0,18	
Art. oficiales de equipos de béisbol de USA (tda.)						0,18	
Art. xa automóviles (tda.)					0,10	0,18	
Art. xa baño y cocina (tda.)							0,07
Art. xa bebés (tda.)						0,18	0,14
Art. xa bricolaje (tda.)				0,10	0,10		
Art. xa cocina (tda.)	0,14		0,15		0,29		0,34
Art. xa el hogar (tda.)		0,11	0,44	0,63	0,29		0,82
Art. xa jardinería (tda.)				0,10			
Art. xa mascotas (tda.)	0,14			0,10	0,10	0,35	0,07
Art. xa minusválidos (tda.)				0,10			
Art. xa pastelería (tda.)					0,20		
Art. xa peluquería (tda.)		0,32				0,18	0,14
<b>Art. xa regalo (tda.)</b>	<b>1,00</b>	<b>0,43</b>	<b>0,15</b>	<b>0,63</b>	<b>0,10</b>	<b>0,18</b>	<b>0,34</b>
Art. xa restaurantes (tda.)						0,18	
Asesoría jurídica (emp.)					0,10		0,07
Asoc. cultural				0,42	0,10	0,18	
Asoc. de vecinos				0,10			
Asoc. ecologista				0,10			
Automóviles (emp. de alq.)					0,10		
Automóviles (concesionario)							0,20
Ayuda espiritual (cnt.)	0,14						
Bagels (p/ll)		0,32					
Bagels (pto.)		0,43					
<b>Banco</b>	<b>0,43</b>	<b>4,85</b>	<b>5,01</b>	<b>0,94</b>	<b>1,57</b>	<b>0,88</b>	<b>2,85</b>
<b>Bar</b>	<b>2,15</b>	<b>0,11</b>	<b>0,74</b>	<b>0,21</b>	<b>0,29</b>	<b>1,05</b>	<b>0,34</b>
Bar c/t				0,31	0,59	0,53	0,20
Bar de deportes					0,10		
Bar de striptease		0,11		0,10			
Bar y lotería					0,10		
Bar y tabacos				0,31	0,39		

Bar y tabacos c/t					0,10		
Barbería hindú					0,10		
<b>BAZAR</b>	0,72	3,13	0,29	0,21	0,29	0,53	0,34
Bebidas alcohólicas (tda.)	0,14	0,22			0,10	0,18	
Bebidas xa la musculación (tda.)		0,43		0,21			
Biblioteca		0,22	0,15	0,10		0,18	
Bicicletas (tda.)	0,14					0,18	
Billetes de tren (pto.)					0,10		
Bingo benéfico (sln.)	0,14						
<b>BOCA DE METRO (EMP.)</b>		2,05	0,15	0,63	0,10		0,07
Bocadillos (rte.)	0,14	0,22	1,03				
Bocadillos y donuts (p/ll)		0,11					
Bocadillos y ensaladas (rte.)	0,14	0,11		0,10	0,39	0,18	
Bocadillos y helados (rte.)					0,10		
Bocadillos y helados (rte. c/t)					0,10		
<b>Bolsos y maletas (tda.)</b>	0,86	1,19	1,03	0,31	0,10	1,93	1,56
Bolsos (pto.)		0,11					
Buzón de correos		0,32					0,07
Cacahuetes (pto.)		0,86					
Café (tda.)	0,14						
Café (tostador)	0,43						
<b>Cafetería</b>	1,29	2,59	1,77	0,31	0,10	0,35	1,09
Cafetería c/t				0,84	0,68	0,18	0,27
Cajas fuertes (tda.)				0,10	0,10		
Cajero automático		0,43			0,10	0,18	
Calcetines (pto.)							0,27
Calzado (tll. de reparación)	0,14	0,11	0,15		0,10		
<b>CALZADO (TDA.)</b>	7,02	1,51	4,12	1,46	1,08	0,88	5,10
Calzado deportivo (tda.)	0,14	0,11		0,10			
Calzado fem. (tda.)					0,29		0,07
Calzado inf. (tda.)					0,29		0,07
Calzado masc. (tda.)						0,18	
Calzado ortopédico (tda.)	0,14						
Calzado y llaves (tll. de reparación/copia)				0,21			
Cámaras fotográficas (tda.)	0,14	0,11				0,18	0,07
Camas (tda.)		0,11	0,59		0,10		0,20
Camisas masc. (tda.)	0,29	0,11					0,07
Camisetas (tda.)	0,29						
Camisetas y gorras (pto.)	0,14						
Camisetas y mochilas (tda.)	0,14						
Cambio de dinero (ofc.)		0,32		0,10	0,20		0,07
Caracoles (pto.)				0,10			
Carne (tda.)	0,43				0,39		
Carne (tda. árabe)				0,31	0,68		
Carne asada (pto.)					0,10		
Carne asada (rte.)				0,21			0,27
Carne asada (rte. c/t)							0,07
Carne de pollo (tda.)							0,14
Carne y pescado (tda.)	0,14						
Carteles de elecciones				0,21			0,07
Casino				0,31			

Cementerio					0,10		
Cnt. cultural			0,29			0,35	0,14
Cnt. de mujeres						0,18	
Cnt. social					0,10	0,35	
Cnt. Médico (clnc.)	0,29			0,31	0,59		0,14
Cerrajería (emp.)					0,10		
Cerveza (bar)	0,14			0,10			
Charcutería (pto.)					0,10		
Charcutería (tda.)	0,14		0,15	0,10			
Chocolate (bar)		0,43		0,31	0,59		0,41
Churros (p/ll)			0,15				
Cine (sala)			0,15	0,10			0,20
Cine (estudio)		0,11					
Cochera							0,75
Cochera de ambulancias					0,10		
Cocos (pto.)	0,14						
Coleccionismo (tda.)					0,10		
Colecc. de discos (tda.)				0,10			
Colecc. de sellos (tda.)					0,20		
Col. de traductores públicos							0,07
Col. público de abogados							0,14
Cómics (tda.)	0,14						0,07
Cómics y vídeos (tda.)				0,10			
Comida (b/l)		0,22	0,15				
Comida (p/ll)				0,10	0,10		0,14
<b>Comida (rte.)</b>	<b>1,86</b>	<b>1,40</b>	<b>0,59</b>	<b>0,73</b>	<b>0,98</b>	<b>0,53</b>	<b>1,43</b>
Comida (rte.-supermercado)		0,11					
<b>COMIDA (RTE. C/T)</b>				<b>0,83</b>	<b>2,74</b>	<b>0,18</b>	<b>0,48</b>
Comida (rte. de lujo)		0,11	0,44	0,10			
Comida (rte. s/s)		0,11					
Cmd. árabe (rte.)				0,52			
Cmd. árabe (rte. c/t)					0,20		
Cmd. árabe (p/ll)					0,10		
Cmd. asiática (b/l)					0,10		
Cmd. asiática (rte.)		0,11			0,10	0,18	
Cmd. asiática (rte. c/karaoke)					0,10		
Cmd. china (rte.)	0,29	0,11		0,52	1,08	0,35	0,14
Cmd. china (p/ll)					0,68		
Cmd. china (p/ll c/t)					0,10		
Cmd. coreana (rte.)					0,10		
Cmd. ecuatoriana (pto.)						0,18	
Cmd. egipcia (rte.)				0,31			
Cmd. eslava (rte.)				0,10			
Cmd. estadounidense (rte.)		0,11					
Cmd. francesa (rte.)		0,11					
Cmd. francesa (rte. c/t)				0,10	0,10		
Cmd. gallega (rte.)			0,15				
Cmd. griega (rte.)				0,10			
Cmd. griega y crêpes (rte.)					0,10		
Cmd. hindú (rte.)		0,11			0,29		
Cmd. irlandesa (rte. c/t)		0,11		0,10			
Cmd. italiana (b/l)		0,11					

Cmd. italiana (rte.)	0,57	1,51	0,29	0,63	0,78		0,54
Cmd. italiana (rte. c/t)				0,21	0,20	0,18	0,07
Cmd. japonesa (rte.)		0,11		0,21	0,98		
Cmd. japonesa (rte. c/t)				0,10	0,10		
Cmd. japonesa (p/ll)							0,07
Cmd. judía (rte.)		0,11			0,10		
Cmd. libanesa (pto.)					0,10		
Cmd. libanesa (rte.)					0,10		
Cmd. mejicana (pto.)						0,18	
Cmd. mejicana (rte.)		0,22				0,53	
Cmd. mejicana (p/ll)							0,14
Cmd. mejicana-salvadoreña (rte.)						0,18	
Cmd. pakistaní (rte.)			0,15				
Cmd. persa (rte. c/t)						0,18	
Cmd. portuguesa (rte.)				0,10			
Cmd. portuguesa (rte. c/t)				0,10			
<b>CMD. RÁPIDA (RTE.)</b>	<b>2,87</b>	<b>0,75</b>		<b>0,83</b>	<b>0,49</b>	<b>0,18</b>	<b>0,95</b>
Cmd. rápida árabe (rte.)				0,21			
Cmd. rápida turca (rte.)		0,11	0,15	0,31	0,49		
Cmd. rápida griega (rte.)					0,10		
Cmd. suiza (rte. c/t)				0,10			
Cmd. tailandesa (rte.)					0,29		
Cmd. tailandesa (p/ll)					0,10		
Cmd. tex-mex (rte. c/t)				0,10			
Cmd. turca (rte.)				0,10	0,20		
Cmd. turca (rte. c/t)				0,63	0,29		
Cmd. turca vegetariana (rte.)				0,10			
Cmd. turca y crêpes (rte.)					0,29		
Cmd. vasca (rte.)			0,15				
Cmd. vegetariana (rte.)				0,21			0,07
Cmd. vegetariana (rte. c/t)					0,10		
Cmd. vietnamita (rte.)				0,21	0,29		
Cmd. vietnamita (rte. c/t)						0,18	
Cmd. vietnamita y tailandesa (p/ll)					0,10		
Comisaría de policía		0,11			0,10	0,35	
Complementos (pto.)		0,11			0,10		0,07
<b>COMPLEMENTOS (TDA.)</b>		<b>0,75</b>	<b>1,18</b>	<b>0,21</b>	<b>0,20</b>	<b>1,23</b>	<b>2,04</b>
Compl. de invierno (pto.)		0,32					0,07
Compl. de verano (pto.)	0,86						
Compl. masc. (tda.)							0,07
Conciertos (sala)				0,21			
Copias de llaves (tll.)				0,21	0,29		
Corbatas (pto.)		0,22					
Corbatas (tda.)					0,10		
Cortinas y sábanas	0,14	0,43	0,15	0,21		1,05	0,75
Correas de reloj (tda.)							0,07
Correos (ofc.)				0,21			0,07
<b>Cosmética (tda.)</b>	<b>0,14</b>	<b>0,65</b>	<b>0,29</b>	<b>0,73</b>	<b>0,20</b>	<b>1,05</b>	<b>0,88</b>
Crêpes (tda. p/ll)					0,39		
Cuadros y marcos (tda.)				0,21		0,18	0,27
Cuchillos y navajas (tda.)						0,18	
Decoración (pto.)					0,20		

<b>Decoración (tda.)</b>	0,29	0,32	1,03	0,73	0,10	0,53	0,68
Dentista (clnc.)	0,43		0,15	0,21	0,39		0,07
Dietética (clnc.)	0,14		0,15				
Discos (c+v)				0,10			
Discos (tda.)				0,21	0,10		0,27
Discoteca (bar)	0,14						
Diseño gráfico (estudio)				0,10			
Disfraces (tda.)		0,22		0,10	0,29		0,14
Droguería (tda.)	0,57	0,22	0,44				0,07
Editorial (emp.)	0,14	0,11			0,10		
Edificio turístico (emp.)			0,44				
Ejército (dep.)		0,11					
Electricista (emp.)					0,29		
Electrodomésticos (tda.)	1,00		0,74	0,21	0,29	0,18	0,54
Empleo (ofc.)				1,56			
Empleos temporales (emp.)							0,07
Ensaladas (rte.)				0,10	0,29		
Ensaladas (p/ll)		0,32					
Ens. (escuela)	0,14		0,15				0,20
Ens. de alta costura (esc.)							0,07
Ens. de comedia musical (esc.)							0,07
Ens. de conducción (autoesc.)				0,31	0,10		0,07
Ens. de danza (esc.)			0,15				
Ens. de diseño gráfico (esc.)							0,07
Ens. de informática (esc.)	0,14						0,07
Ens. de italiano (esc.)							0,07
Ens. de música (esc.)				0,42			0,14
Ens. de pedagogía (esc.)				0,10			
Ens. de primaria (col.)					0,10		
Ens. de tecnología (esc.)							0,07
Ens. (col. de primaria)					0,20		
Ens. oficial (col.)	0,14			0,10			
Ens. oficial (col. católico)							0,07
Ens. oficial (guardería)				0,10	0,29	0,18	
Ens. oficial (liceo británico)							0,07
Ens. xa la integración (col.)					0,10		
Ens. xa perros (esc.)						0,18	
Envases (tda.)	0,43						0,07
Envío de dinero (ofc.)		0,11		0,42	0,20		
Envíos y paquetería (ofc.)		0,22		0,10	0,10	0,18	0,14
Equipos alta fidelidad (tda.)				0,10			0,07
Escenografías (taller)					0,10		
<b>EXPLANADA</b>	0,14	0,54				3,51	
Fábrica de corbatas							0,07
Farmacia (emp.)	1,15	0,11	1,18	1,04	1,37		1,56
Figuritas del Belén (tda.)	0,14						
Finanzas (cnt.)		0,22	0,15	0,21			0,07
Fisioterapia (clnc.)	0,14			0,10	0,10		
Flores (pto.)							0,14
Flores (tda.)	0,29	0,11	0,29	0,10	0,78		
Flores y lápidas (tda.)					0,10		
Flores y vinos (tda. china)					0,10		

Fontanería (empresa)					0,10		
Fontanería-cerrajería (empresa)					0,10		
Fotocopias (ofc.)	0,86	0,11	0,15	0,42	0,10		
Fotocopias y envíos (ofc.)		0,11					
Fotos (estudio)			0,29				
Fotos (revelado)	1,00		0,15	0,21	0,59		0,14
Fotos de carnet (revelado)						0,18	
Foulards (pto.)		0,97					
Fruta caramelizada (pto.)							0,07
Fruta y verdura (pto.)	0,72				0,29		
Fruta y joyas de bisutería (tda.)	0,14						
Fruta y verdura (tda.)	0,43	0,11		0,21	1,27		0,14
Frutos secos y olivas (pto.)					0,10		
Funeraria (emp.)							0,07
Fútbol (club)				0,10			
Fútbol (estadio)							0,07
Gafas de sol (pto.)							0,07
Gafas de sol (tda.)		0,54		0,10		1,58	
<b>Galería comercial (emps.)</b>	0,14	0,65	0,29	0,63	0,20	1,23	1,97
Galería de arte (emp.)		0,11			0,10	0,88	
Gasolinera (emp.)							0,07
Gestión de parkings (emp.)					0,10		
Gimnasio (emp.)		0,11				0,18	0,07
Gobierno estatal (dep.)	0,29			0,10		1,23	
Gobierno municipal (dep.)				0,10	0,10	0,88	0,07
Gobierno regional (dep.)			0,29	0,10			
Gofres (p/ll)				0,10			
Golosinas (pto.)	0,29						
Golosinas (tda.)	0,14						0,34
Gorras (tda.)		0,22					
Helados (p/ll)	0,29		0,59				0,27
Helados (p/ll c/t)		0,11		0,10			0,14
Hidroterapia (sln)					0,10		
Iglesia	0,14	0,32					
Iglesia católica		0,11			0,39	0,35	0,07
Iluminación (tda.)				0,10			0,41
Imprenta (ofc.)						0,18	0,07
Impresoras (tda.)		0,11					
Info turística (ofc.)	0,14	0,11	0,15	0,10			
Informática (c+v)				0,10			
<b>Informática (tda.)</b>	1,00	0,43	0,29	1,67	0,20	0,18	0,27
Inmigración (ofc.)				0,21			
Inmobiliaria (ag.)		0,11	0,29	0,10	1,66		0,27
Internet (loc.)	1,15						
Jabones (tda.)		0,11					
Jardín	1,43	0,75		0,94	0,88	1,58	
Jardín chino						0,18	
Jerseys (tda.)							0,20
Joyas (c+v)			0,29		0,20		0,07
<b>JOYAS (TDA.)</b>		<b>2,48</b>	<b>2,50</b>	0,21	0,39		0,34
Joyas artesanales (tda.)							0,07
Joyas artesanales (pto.)					0,20	0,18	

Joyas de bisutería (pto.)							0,27
<b>JOYAS DE BISUTERÍA (TDA.)</b>	0,29	3,56	0,15		0,20	1,05	0,20
Joyas de oro (c+v)					0,10		
Joyas y relojes (tda.)	0,72	0,43	0,59	0,10	0,39		0,14
Juguetes (pto.)							0,41
Juguetes (tda.)		0,22	0,29	0,21	0,20	0,35	1,83
Lectura del futuro (pitonisa)		0,11	0,15			0,18	
Libros (c+v)	0,57			0,10			0,41
Libros (tda.)	0,43		0,44	0,73	0,29	0,35	1,63
Libros y vídeos (tda.)				0,21			0,07
Libros y discos (tda.)							0,27
Limpiabotas							0,14
Limpieza (emp.)						0,18	
<b>LLAMADAS TELEFÓNICAS (CABINAS)</b>	0,43	2,05			0,29		
Llamadas telefónicas (loc.)	0,14			0,52	0,88		0,34
<b>LOCAL CERRADO</b>	5,59	2,59	3,39	6,04	4,89	6,50	3,06
<b>LOCAL EN ALQUILER</b>	0,72	3,23	2,65	1,04	0,49	5,98	0,34
<b>Local en obras</b>	0,72	1,72	1,77	0,21	0,49	0,88	1,02
Local en venta		0,75				0,18	0,07
Lotería (administración)	0,14		0,29	0,21	0,10		0,61
Lotería (pto.)	1,00						
Manualidades en madera (tda.)							0,07
Maquetas (tda.)				0,10			
Mqns. de coser (pto.)				0,10			0,07
Mqns. de coser (tda.)				0,10		0,18	0,07
Mqns. de pinball (sln.)	1,00						
Mqns. recreativas (sln.)			0,29			0,18	
Masajes (sln.)		0,11					
Mascotas (tda.)	0,14			0,10			
Mtrl. de ofc. (tda.)		0,11			0,20		0,07
Mtrl. escolar (tda.)	1,00						0,07
Mtrls. artísticos (tda.)						0,18	0,07
Mtrls. xa la construcción (tda.)						0,18	
<b>MAXIKIOSCO (TDA.)</b>							2,92
Mecheros (pto.)							0,07
Medias (pto.)							0,27
Medias y calcetines (tda.)			0,29				
Médico chino (clnc.)					0,10		
Mercería (tda.)	0,14	0,11	0,15	0,31	0,10		0,14
Modista (tll.)	0,14		0,15	0,10	0,20	0,18	0,07
Motos (tda.)					0,10		
Mudanzas (emp.)	0,14						
Muebles (tda.)	0,29			0,31	0,10		0,75
Museo (emp.)	0,14	0,11	0,15			0,18	
Música (tda.)		0,11					0,07
Naciones Unidas (dep.)		0,11					
Notario (ofc.)	1,00						
Obras (en la calle)		0,43					
Oficinas	0,29				0,10	0,53	
ONG		0,11		0,21		0,18	
Óptica (clnc. y tda.)	0,29	0,43	1,33	0,42	1,57		0,48
Palacete	0,43	0,22	0,29	0,31			0,20

Pan y bollos (tda./horno)	0,57		1,33	0,63	1,66		
Papelería (tda.)	0,29			0,63	0,20		0,48
Parada del bus (emp.)	0,72			0,21			
<b>PARKING (EMP.)</b>	<b>4,87</b>	0,43	0,88	0,42	<b>2,45</b>	<b>11,60</b>	1,29
<b>Pasteles (tda.)</b>	<b>0,29</b>	0,43	0,44	0,21	0,49	0,18	0,68
Pasteles (tda. c/t)					0,10		
Pasteles árabes (tda.)				0,31	0,10		
Pasteles chinos (tda.)					0,10		
Pasteles judíos (tda. c/t)					0,10		
Patés (tda.)					0,10		
Pelucas (tda.)		0,11		0,10			0,07
<b>PELUQUERÍA (SLN.)</b>	<b>2,29</b>	0,22	0,44	1,46	1,66		0,27
Peluquería masc. (sln.)	0,14		0,15	0,10	0,39		
Pqñs. electrodomésticos (tda.)		0,86	0,15	0,31	0,20	0,88	0,07
<b>PERFUMES (TDA.)</b>	<b>0,43</b>	1,40	0,44	0,10	0,20	<b>2,81</b>	0,27
<b>PERRITOS CALIENTES (PTO.)</b>		<b>3,45</b>					0,07
Pescado y marisco (pto.)					0,20		
Pescado y marisco (tda.)				0,10	0,10		
Pianos (tda.)					0,10		
Pijamas (tda.)	0,29		0,29				0,20
Pijamas masc. (tda.)							0,07
Pijamas y sábanas (tda.)							0,07
Pilas (pto.)						0,18	
Pintauñas (pto.)							0,14
Pinturas (tda.)	0,14						0,20
Plátanos (pto.)	0,29						
Poder jurídico (dep.)	0,72						
Podólogo (clnc.)			0,15				
<b>PORTAL</b>	<b>1,15</b>	<b>16,16</b>	<b>27,84</b>	<b>26,67</b>	<b>22,99</b>	<b>4,22</b>	<b>15,90</b>
Pósters (pto.)		0,43				0,18	
Prensa (kiosco)	0,86	0,32			0,29		0,07
Prensa (pto.)	0,57	0,22					
Prensa y tabaco (tda.)				0,94			
Preparación de fiestas (emp.)						0,53	
Preservativos (mqn.)				0,21	0,29		
Prevención de incendios (emp.)			0,15				
Prod. hechos en abadías (tda.)					0,10		
Prod. xa calzado (tda.)					0,10		
Prótesis (fábrica)	0,14						
Prótesis (tda.)				0,10			
Psicología (clnc.)	0,14						
Pub					0,20		
Pub c/t					0,68		
Pub irlandés					0,10		
Puzzles (tda.)							0,07
Queso (tda.)				0,10	0,10		
<b>Relojes (tda.)</b>	<b>1,58</b>	0,11	0,44	0,10	0,20	0,53	0,07
Joyas, reparación (tll.)	0,14						
Ropa (c+v)				0,10			
Ropa (grandes almacenes)	0,57	0,86					
Ropa, lavado (emp.)				0,21	0,59	0,18	0,14
Ropa, planchado (emp.)				0,10	0,10		

Ropa (pto.)	0,14				0,10		0,07
<b>ROPA (TDA.)</b>	<b>11,32</b>	<b>2,91</b>	<b>7,07</b>	1,35	1,47	<b>5,27</b>	1,83
Ropa árabe (tda.)	0,14			0,21			
Ropa de diseño (tda.)					0,10	0,18	
Ropa de piel (tda.)				0,21			
Ropa de tallas grandes (tda.)	0,14		0,15	0,10			0,20
<b>Ropa deportiva (tda.)</b>	<b>1,58</b>	<b>0,97</b>	<b>0,44</b>	<b>0,31</b>	<b>0,10</b>	<b>0,35</b>	<b>1,63</b>
Ropa escolar (tda.)	0,14						
<b>ROPA FEM. (TDA.)</b>	<b>0,29</b>	<b>0,65</b>	<b>2,06</b>	<b>0,83</b>	<b>2,35</b>	<b>2,46</b>	<b>8,36</b>
Ropa heavy (tda.)	0,14					0,18	
Ropa hippie (tda.)					0,10		0,34
Ropa hindú (pto. o tda.)				0,10	0,10		
Ropa inf. (tda.)	0,86		0,88	0,42	0,20	0,35	1,29
Ropa interior (pto.)							0,07
Ropa interior (tda.)	0,86		1,18	0,10	0,29	1,93	1,83
<b>ROPA MASC. (TDA.)</b>	<b>0,14</b>	<b>0,43</b>	<b>1,47</b>	<b>1,25</b>	<b>0,39</b>	<b>1,93</b>	<b>2,24</b>
Ropa mejicana (pto.)						0,18	
Ropa outlet (tda.)	0,14				0,10		
Ropa xa aventura (tda.)		0,11					0,14
Ropa xa muñecas (tda.)		0,11					
Ropa xa premamá (tda.)	0,14						
Ropa xa trabajo (tda.)			0,15				
Ropa playera (tda.)	0,14						
Ropa rapera (tda.)	0,29						
Ropa reggae (tda.)	0,14						
Ropa skater (tda.)	0,14						
Ropa surfera (tda.)	0,29						
<b>Ropa vaquera (tda.)</b>	<b>0,29</b>	<b>0,54</b>	<b>0,44</b>	<b>0,21</b>	<b>0,20</b>	<b>0,18</b>	<b>0,27</b>
Ropa y decoración (tda.)						0,18	
Sala X				0,21			
Salida de incendios						0,70	
Santuario católico						0,18	
Sede política	0,14			0,10			0,07
Seguros (correduría)			0,29	0,42	0,49		0,14
Sex shop		0,11	0,15	0,52			0,07
Sofás (tda.)					0,10		0,20
Solar sin construir	0,43			0,10		0,18	
Sombreros y gorros (tda.)		0,11				0,18	
Sopas (p/ll)		0,11					
Sopas y ensaladas (p/ll)		0,11					
Souvenirs (pto.)		0,65					
<b>SOUVENIRS (TDA.)</b>		<b>3,88</b>	<b>0,29</b>	<b>0,42</b>	<b>0,29</b>		
Spa (cnt.)		0,11	0,29				
Tabacos (estanco)	0,43	0,22	0,15		0,10	0,35	
Tallarines (rte.)					0,10		
Tatuajes y piercings (emp.)	0,14						
Teatro	0,29	0,22		0,10	0,20		0,14
Teatro comercial		0,43					0,54
<b>TELAS (TDA.)</b>	<b>0,57</b>	<b>0,11</b>		<b>0,10</b>		<b>2,64</b>	<b>0,34</b>
<b>TELEFONÍA (TDA.)</b>	<b>0,86</b>	<b>0,86</b>	<b>0,88</b>	<b>1,77</b>	<b>1,17</b>	<b>1,76</b>	<b>2,65</b>
Televisión (estudio)		0,11					
Terapias alternativas (cnt.)						0,18	0,14

Tetería				0,31	0,20		
Tetería c/t				0,31	0,10		
Tinta xa impresoras (tda.)				0,21	0,10		
Tintorería (emp.)				0,10	0,29		
Traducciones (emp.)				0,10	0,10		
<b>TRAJES (BOU.)</b>		<b>2,05</b>	<b>4,57</b>	0,10			0,34
Trajes de novia y fiesta (tda.)	0,14		0,59				0,61
Trajes de novio y fiesta (tda.)							0,07
Trajes de boda y fiesta (tda.)	0,14			0,42	0,10	0,53	0,07
Trajes fem. (bou.)				0,10		0,35	0,07
<b>TRAJES MASC. (BOU.)</b>				0,94		<b>3,69</b>	0,75
Trat. xa belleza (sln.)	0,57	0,22		0,10	0,29	0,18	0,41
Trat. xa bronceado (sln.)				0,10	0,20		0,07
Trat. xa uñas (sln. oriental)					0,20		
Universidad (dep.)	0,14	0,11					0,14
Vajillas (tda.)					0,10		
Verduras (pto.)					0,10		
Veterinaria (clnc.)	0,14				0,10		0,07
<b>Viajes (ag.)</b>	0,14	0,11	0,74	1,35	0,49	0,35	0,34
Videojuegos (c+v)				0,10			
Videojuegos (tda.)	1,00	0,11	0,15			0,88	0,07
Vídeos (alq.)				0,10	0,10		
Vídeos (c+v)				0,10			0,20
Vídeos (tda.)				0,10		0,18	
Vídeos mejicanos (tda.)						0,18	
Vídeos y discos (tda.)				0,10	0,10		
Vinos (bar c/t)					0,20		
Vinos (pto.)					0,10		
Vinos (tda.)			0,15		0,20		
Vinos y quesos (tda.)					0,10		
<b>VIVIENDA</b>	<b>2,58</b>			<b>4,27</b>	<b>2,94</b>	0,35	0,07
Vivienda religiosa	0,14						
Zumos y batidos (p/ll)	0,14	0,54		0,10	0,20	0,18	

La realización de la tabla ha supuesto prácticamente la composición de otra obra o, como diría Hidalgo, un *etcétera* a partir de otro *etcétera*. Para ello, he debido cambiar en distintas ocasiones nomenclatura y abreviaturas de cada evento-fachada hasta dar con formas más genéricas, ya que en cada ciudad, por las características del lugar o la energía que desprenden, reciben nombres distintos algunos eventos-fachada de similar función.

### Eventos-fachada más comunes por cada estudio

Marcados en la tabla como **porcentajes en negrita**, y **VERSALES NEGRITAS** en el nombre del evento-fachada en cuestión, numero a continuación la cantidad total de

eventos-fachada encontrados en cada ciudad<sup>17</sup>, en relación con la cantidad de población y con el tiempo de recorrido. Apunto los eventos-fachada que más me llamaron la atención:

***San José 2010 – Verano Paralelo.***- en una ciudad con casi 1 millón de habitantes<sup>18</sup> hice un estudio de 22', encontrando en sus aceras un total de 698 eventos-fachada, entre los cuales hallé 79 tiendas de ropa mixta, 49 tiendas de calzado, 34 parkings, 20 restaurantes de comida rápida (sobre todo, pollo frito) o 16 peluquerías. Tantos parkings y tan pocos portales porque, al igual que en Los Ángeles muy poca gente vive en el centro de la ciudad. Muy curioso que el único banco sea el Banco Nacional, y también las combinaciones de churros y pizza, o de bisutería y frutas.

***I. Nueva York 2010 – Invierno Oblicuo.***- en una gran urbe con más de 8 millones de habitantes efectué un recorrido de 31', encontrando en sus aceras un total de 928 eventos-fachada, y entre ellos: 4 tiendas de bebidas para la musculación, 45 bancos, 36 tiendas de souvenirs (sobre todo en las zonas de Times Square y del Empire State Building), 32 puestos de perritos calientes; y 23 joyerías o 19 boutiques, mayormente situadas en la 5ª Avenida cerca de Central Park. Como tomo notas de las aceras en diferentes momentos del día, me pasó en Nueva York que una mañana no había puestos de perritos sino sólo de bagels (rosquillas de pan), con lo que en la ficción que es la obra, hay perritos en una acera y bagels en otra.<sup>19</sup>

***II. Barcelona 2010 – Invierno Oblicuo.***- en una ciudad con más de 1'5 millones de habitantes escogí un recorrido de 16', contando un total de 679 eventos-fachada, entre los cuales hallé 48 tiendas de ropa mixta y 31 boutiques (sobre todo en el Paseo de Gracia), 34 bancos o 28 tiendas de calzado. Muy curiosa la cantidad de motoristas en la ciudad, de motos aparcadas, por lo tanto, como eventos-cruce.

***III. Bruselas 2010 – Primavera Perpendicular.***- en esta pequeña ciudad de más de 160.000 habitantes realicé un recorrido de 22' hallando un total de 960 eventos-fachada, de los cuales apunté ante todo portales (256), locales cerrados (58) y viviendas (41). Curioso encontrar 6 librerías de cómics.

***IV. París 2010 – Primavera Perpendicular.***- en una urbe con más de 2 millones de habitantes efectué un recorrido de 25' por cada una de las cuatro aceras seleccionadas. En ellas, encontré nada menos que 1022 eventos-fachada, de los cuales puedo destacar 17 bollerías, las 8 creperías o los 28 restaurantes con terraza. Pude comprobar que, efectivamente, en la sociedad francesa comer rico es importante.

---

<sup>17</sup> Sin contar los eventos-cruce, de los que saldría otra tabla y otras reflexiones

<sup>18</sup> Todas las cifras, extraídas de las páginas web de cada ayuntamiento, se refieren a habitantes censados en el área metropolitana. Por ejemplo, en el *downtown* de San José o de Los Ángeles no vive prácticamente nadie.

<sup>19</sup> Véase el segundo fragmento de partitura de ***II. Nueva York 2010 – Invierno Oblicuo.***

**VI. Los Ángeles 2010 – Verano Paralelo.**- en otra enorme ciudad de casi 4 millones de habitantes llevé a cabo un recorrido de 34' en el que encontré 569 eventos-fachada, entre los que puedo destacar la gran cantidad de parkings (66), las tiendas de “trajes italianos” masculinos (21), las 16 perfumerías o las 20 explanadas. Es una ciudad tremendamente horizontal... muy pocos edificios altos, y muchos espacios amplios. Una cultura de ir en coche a todos lados, sin apenas transportes públicos.

**VII. Buenos Aires 2011 – Invierno Oblicuo.**- en esta gran urbe con más de 3 millones de habitantes efectué un último recorrido (hasta la fecha) de 30' por cada una de las cuatro aceras seleccionadas. En este paseo encontré la descomunal cantidad de 1472 eventos-fachada, de los cuales me llamó la atención las 123 tiendas de ropa femenina o las 75 tiendas de calzado. Los locales comerciales se suceden en algunas calles de Buenos Aires con una frecuencia fuera de lo común... algunos se agolpan en galerías llenas de tiendas de telefonía, de ropa o de complementos... Muy curiosa la cantidad de librerías (24), o el afán por el dulce, pues sólo en las dos calles que estudié encontré 43 maxikioscos (tienditas con alfajores), 5 tiendas de golosinas, 6 chocolaterías o 10 pastelerías.

### **Eventos-fachada comunes a los 7 estudios**

Indicado en la tabla como **negrita** en el nombre del evento-fachada. Los he clasificado según las necesidades que provocan su demanda y, por tanto, su oferta. O las necesidades de oferta y, por tanto, de demanda<sup>20</sup>. En todos lados hay portales, y locales o en alquiler... pero leyendo el resto de lugares comunes, llegan inevitablemente algunas preguntas...

Bancos, bazares, tiendas de artículos para regalo... ¿necesidades reales? relojes, objetos decorativos, bolsos, maletas, hoteles, parkings, agencias de viajes... ¿necesidades producto de la sociedad de bienestar? bares, restaurantes, cafeterías, ropa, ropa, ropa, cosmética, telefonía, informática...

---

<sup>20</sup> Véase un par de películas (como otras tantas) que plantean este tema:  
- AAVV: Serie de cortometrajes del grupo *The Story of Stuff* (la historia de las cosas). Estados Unidos de América. <http://www.storyofstuff.com>  
- COLINE SERREAU: *La Belle Verte* (la bella verde). Francia, 1996.  
<http://www.youtube.com/watch?v=gNrOUUnF06Y>

## 6. Preguntas, más preguntas

Siete ciudades en que el sistema financiero parece estar dominado por los Estados Unidos, y las tiendas de artículos para el hogar, de calzado y de ropa femenina<sup>21</sup> por China. ¿Consiste en esto la globalización? También vi que tras la ley anti-tabaco, las terrazas de los bares, restaurantes, cafeterías, se han convertido en las zonas de fumadores. Que en Buenos Aires la gente habla de política todo el tiempo, bien peronistas o anti-peronistas, o que en San José la población está descontenta con el gobierno corrupto.

Descubrí que en los países de alta presencia latinoamericana se celebra la edad de los 15 años en las chicas como un paso “de niña a mujer”, y se visten para ello como auténticos pasteles de colores chillones. O que en Bruselas hay una tradición estupenda de dibujantes de cómic. Pude ver también en Los Ángeles a algunos de los más de 15000 sin techo que deambulan por la ciudad. Que en Costa Rica no hay ejército, y que sin embargo en la ciudad de Nueva York hay un centro de reclutamiento en Times Square, epicentro turístico.

Es curioso el funcionamiento de las ciudades. Sus normas, su distribución, su mayor o menor sentido de alarma, de prisa, de estrés, los spa para relajar, los gimnasios para moverse, las clases de yoga... y ya casi concluyo: ¿cómo nos sentimos los humanos en ellas, respecto a otros tipos de modos de vida? ¿más libres? ¿más controlados? ¿más manipulados, incluso?

El proyecto es continuar con la obra, realizándola también en ciudades de Asia, África y Oceanía, para comparar y comprender. No descarto la posibilidad de recorrer de nuevo alguna de las ciudades, a ver a qué suenan sus estudios en el futuro.

### **Agradecimientos a:**

Borja Ibarz y M<sup>a</sup> José Gisbert por la ayuda con el diseño de las partituras  
Marisa García por la ayuda con las tablas  
Eva Guillamón por las fotos de Bruselas, por la ayuda con los gráficos y por sus sabios consejos  
Johanna Bosse y Eloisa Manera por las fotos del primer experimento en Connecticut  
Ralph Crispino Jr. y I-Park ([www.i-park.org](http://www.i-park.org)) por permitir este primer experimento  
María Zuazu, por sus consejos de escritura

---

<sup>21</sup> Apunté tantas, tantísimas tiendas chinas de ropa femenina, sobre todo en Buenos Aires, que sinceramente, no creo que respondan a una demanda del público. Está claro que China está conquistando el mundo. Son tan discretos que lo consiguen sin que apenas nos demos cuenta...